



**DUGENA
MECHANIK**

DIAX
s.r.o.

Výhradní dovozce a prodejce pro ČR a SR:
DIAX, s.r.o. www.diax.cz

Návod k použití mechanických hodinek

ČESKY

Děkujeme, že jste si zakoupili hodinky DUGENA PREMIUM.

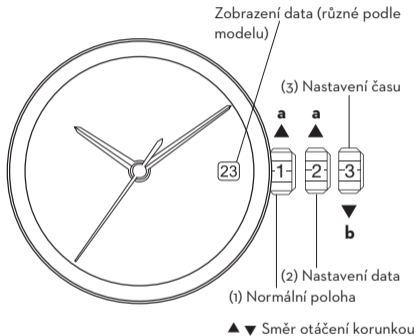
Rozhodli jste se tím pro hodinky, při jejichž výrobě jsme kladli u nás ve firmě mimořádný důraz na detaily a kvalitu. Všechny hodinky DUGENA z kolekce PREMIUM MECHANIK mají safírové sklo odolné proti poškrábání. Přišroubované zadní víčko pouzdra chrání vysoce kvalitní, mechanický hodinový strojek zejména před vlivy okolního prostředí jako prach a voda. Hodinky DUGENA PREMIUM MECHANIK dosahují vodotěsnosti 5 bar. Prvotřídní řemínky, ať už ty kožené nebo z masivního nerez, jsou dalším výrazným prvkem podtrhujícím kvalitu těchto hodinek.

Přečtěte si prosím pečlivě tento návod k použití a v něm obsažené záruční podmínky. Návod k použití si uschovejte, neboť jeho součástí je též záruční list.

Obsah / Content

Čeština	Návody k použití	Strany	4 - 14
	Tříručičkové hodinky s datumovkou	Strany	4 - 7
	Kompletní kalendář	Strany	8 - 11
	Ruční natahování hodinek	Strany	12 -14
	Obecné pokyny	Strany	16 - 21
	Záruka	Strany	22
	Záruční karta	Strana	23

Návod k použití „Tříručičkové hodinky s datumovou“



Modely: KAPPA 1 / KAPPA Airtrip / FESTA Klassik
FESTA Quadra / FESTA Roma / EPSILON Automatik

Jak nastavit čas

Automatické natahování hodinek funguje jen díky pohybům ruky nositele hodinek. K uvedení hodinek do provozu je nutné provést ruční nátaħ. Optimální počet otočení volně se otáčející korunky je 30 otočení.

1. V normální poloze (1) můžete natahovat automatický hodinový strojek též ručně. K uvedení strojku do chodu stačí 10x až 15x otočit korunkou. Lepší je docílit natažení hodinek na doraz (otočit cca 30x), protože tím je pak zaručena maximální přesnost chodu a rezerva chodu hodinek (i po jejich sundání z ruky). Po natažení by se měly hodinky nosit, aby si tím automatické samonatahování (díky pohybu rotoru) udrželo stav natažení na doraz.

2. Rychlé zapnutí data

Povytahněte korunku (2). Při uvedení hodinek do provozu by se mělo nastavit datum předešlého dne.

Pozor!

Rychlé nastavení data neprovádějte v době mezi 9:00 hodinou večerní a 3:00 hodinou ranní. Pokud má měsíc méně než 31 dnů, musíte datum změnit ručně.

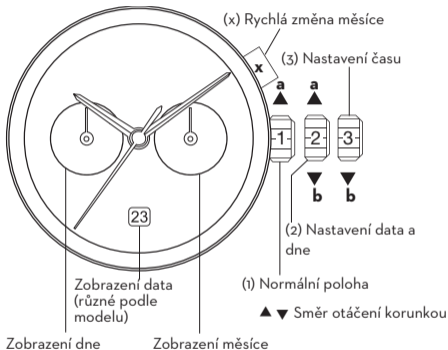
3. Jak nastavit čas

Povytněte korunku (3), vteřinová ručička se zastaví a vy tak můžete provést nastavení času přesně na vteřinu. Hodinová ručička se přitom vede ve směru hodinových ručiček (b) přes 12 hodin, dokud se datum nepřepne na aktuální den (odpovídá času 0 hodin). Podle toho, která polovina dne právě je, lze nyní nastavit požadovaný čas. Zatláčením korunky se hodinky rozeběhnou.

Pozor!

Aby nedošlo k poškození hodinového strojku, měly by se při nastavování času posouvat ručičky zásadně jen ve směru hodinových ručiček (směr otáčení b).

Návod k použití „Kompletní kalendář“



Modely: KAPPA Kalendář / FESTA Kalendář

Jak nastavit čas

Automatické natahování hodinek funguje jen díky pohybům ruky nositele hodinek. K uvedení hodinek do provozu je nutné provést ruční nátaħ. Optimální počet otočení volně se otáčející korunky je 30 otočení.

1. V normální poloze (1) můžete natahovat automatický hodinový strojek též ručně. K uvedení strojku do chodu stačí 10x až 15x otočit korunkou. Lepší je docílit natažení hodinek na doraz (otočit cca 30x), protože tím je pak zaručena maximální přesnost chodu a rezerva chodu hodinek (i po jejich sundání z ruky). Po natažení by se měly hodinky nosit, aby si tím automatické samonatahování (díky pohybu rotoru) udrželo stav natažení na doraz.

2. Rychlé zapnutí data a dne

Povyťáhněte korunku (2). K přepnutí data otáčejte korunkou nahoru (a); k přepnutí dne otáčejte korunkou dolů (b). Při uvedení hodinek do provozu by se mělo nastavit datum předešlého dne.

Pozor!

Rychlé nastavení data neprovádějte v době mezi 9:00 hodinou večerní a 3:00 hodinou ranní. Pokud má měsíc méně než 31 dnů, musíte datum změnit ručně.

3. Jak nastavit čas:

Povyťáhněte korunku (3), vteřinová ručička se zastaví a vy tak můžete provést nastavení času přesně na vteřinu. Hodinová ručička se přitom vede ve směru hodinových ručiček (b) přes 12 hodin, dokud se datum nepřepne na aktuální den (odpovídá času 0 hodin).

Podle toho, která polovina dne právě je, lze nyní nastavit požadovaný čas. Zatlačením korunky se hodinky rozeběhnou.

Pozor!

Aby nedošlo k poškození hodinového strojku, měly by se při nastavování času posouvat ručičky zásadně jen ve směru hodinových ručiček (b).

4. Jak nastavit měsíc:

Tiskněte tlačítko „x“, dokud se nezobrazí správný měsíc.

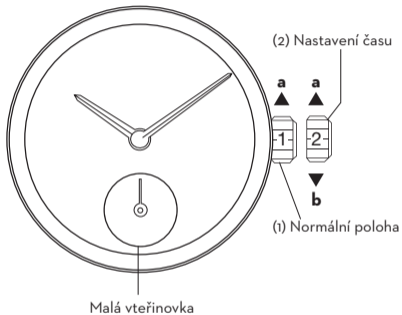
Pozor!

Stisknout se musí celé tlačítko.

5. Jak nastavit den:

Povytněte korunku (2) a otáčejte jí směrem dolů (b), dokud se nezobrazí správný den.

Návod k použití



▲ ▼ Směr otáčení korunkou

Model: EPSILON

Jak natáhnout hodinky

Vaše hodinky mají strojek s ručním nátahem. Pokud nebudou hodinky po dobu delší než 48 hodin znovu dotaženy na doraz, zastaví se a musí se znovu natáhnout ručně.

1. Otáčejte korunkou v normální poloze (1) oběma směry (a) a (b). Po několika otočeních začne setrvačka (nepokoj) oscilovat. Nyní opatrně otáčejte dál korunkou, dokud nezaznamenáte výrazný odpor. Korunkou už pak nejde dál otáčet a pero je napnuté na doraz.

Pozor!

Násilné přetažení vede nevyhnutelně k poškození hodinek.


Pero hodinového mechanismu udrží od teď hodinky opět v chodu max. 48 hodin. Pro každodenní použití doporučujeme natáhnout hodinky vždy ráno předtím, než si je vezmete na ruku. Pero hodinového mechanismu pak bude mít dostatečnou rezervu energie, aby se hodinky bez problémů udržely v chodu do následujícího rána a dál.

2. Jak nastavit čas

Povytáhněte korunku do polohy ručiček (2). Otáčejte korunkou ve směru hodinových ručiček (b) tak dlouho, dokud se nedostanete na správný čas. Zatlačte pak korunku zase zpět do normální polohy (1).

OBEČNÉ POKYNY

1. Vodotěsnost

Označení na zadním víčku pouzdra	 Mytí, déšť, pokapání	
není	ne	
vodotěsné 3 bar	ano	
vodotěsné 5 bar	ano	
vodotěsné 10 bar	ano	
vodotěsné 20 bar	ano	



Sprchování



Koupání



Plavání



Potápění

ne

ne

ne

ne

ne

ne

ne

ne

ne

ano

ne

ne

ano

ano

ano

ne

ano

ano

ano

ano

2. Ochrana před výkyvem teplot

Nenechávejte své hodinky delší dobu ležet na přímém slunci ani na velmi teplém nebo studeném místě.

3. Ochrana před vlhkem

Nepoužívejte knoflíky ani korunku ve chvíli, kdy jsou hodinky mokré nebo vlhké.

4. Ochrana před silnými nárazy

Tyto hodinky odolávají všem nárazům, k nimž obvykle dochází při běžném použití hodinek nebo jejich použití při sportovních aktivitách. Dávejte ale pozor na to, aby Vaše hodinky nespadly na zem a nebyly vystaveny ani jiným nepřiměřeným nárazům. Náraz nebo pád může narušit pevnost v tlaku.

5. Ochrana před působením silných magnetických polí

Chraňte své hodinky před přímým působením silných magnetických polí. Obecně ale nemají na funkci hodinek negativní vliv magnetická pole přístrojů užívaných v domácnosti, televizorů či stereozařízení.

6. Ochrana před působením silných chemikálií, rozpouštědel a plynů

Nenoste své hodinky v blízkosti silných chemikálií, rozpouštědel nebo škodlivých plynů. Jestliže se Vaše hodinky dostanou do kontaktu s benzínem, ředidlem na barvy, alkoholy, kosmetickými spreji, laky na nehty, odlakovači, lepidly nebo barvami a odbarvovači, může se stát, že dojde k zhoršení kvality nebo poškození pouzdra nebo jeho těsnění, řemínku či jiných součástí hodinek.

7. Čištění hodinek

Každou stopu po vodě, každé vlhké místo na pouzdru hodinek, skle nebo řemínku setřete měkkým a čistým hadříkem. Jakákoliv nečistota usazená na pouzdru hodinek nebo řemínku by mohla způsobit mírné podráždění pokožky.

Řemínek se rychle zašpiní, protože tím, že neustále přiléhá k pokožce, se na něm usazuje pot a prach. Dokonce i nerezový řemínek nebo řemínek plátovaný zlatem by mohl začít korodovat, pokud by zůstal delší dobu nevyčištěný.

Ocelové řemínky s očky mohou, jsou-li ušpiněné, ztratit svou mimořádnou ohebnost a krásu, měly by se proto čas od času umýt. Kovové řemínky se běžně myjí kartáčkem v mírně mýdlové vodě a do sucha se otírají měkkým, savým hadříkem. Na závěr je třeba se ujistit, že byla odstraněna veškerá voda. Dbejte na to, aby během mytí řemínku nevnikla voda dovnitř hodinek.

8. Pravidelná kontrola

Aby mohly hodinky zůstat v bezproblémovém funkčním stavu po dlouhá léta, doporučujeme nechat si hodinky každé dva až tři roky zkontrolovat.

9. Chraňte před dětmi

Součástky v hodinkách nepatří do rukou dětem. V případě nehody se poradte s lékařem.

ZÁRUKA

NOVA TEMPORA Uhren und Schmuck GmbH poskytuje na bezchybnou funkci těchto hodinek DUGENA záruku v trvání 36 měsíců ode dne nákupu. Během této lhůty odstraňujeme zdarma výrobní vady. V případě, že to podle našeho uvážení nebude možné nebo to bude neekonomické, vymění Vám naše společnost NOVA TEMPORA Uhren und Schmuck GmbH hodinky za hodinky stejného nebo podobného modelu podle našeho výběru. Z této záruky jsou vyloučeny vady, které vzniknou neodborným použitím nebo nadměrným namáháním hodinek. Vyloučeny jsou rovněž díly podléhající rychlému opotřebení jako řemínek, korunka nebo sklo. Ručení za vedlejší a následné škody je vyloučeno. Nedodržování pokynů ohledně použití a čištění hodinek se považuje za neodborné použití hodinek. Při uplatnění záruky doneste prosím hodinky společně s dokladem o nákupu a řádně vyplněnou záruční kartou k autorizovanému specializovanému prodejci značky DUGENA, pokud možno k prodejci, u něhož byly hodinky zakoupeny. Práva, která jsou kupujícímu touto zárukou poskytována, mu dle jeho volby přísluší navíc k jeho nárokům na zákonné záruční plnění, které může uplatnit vůči prodejci hodinek po dobu tří let od okamžiku předání hodinek.

Ref. č.

Ref. No.

Datum prodeje

Date of Purchase



Známka záruky

Warranty-Stamp

Specializovaný obchod značky DUGENA / DUGENA Shop

DIAX

s.r.o.

Výhradní dovozce a prodejce pro ČR a SR:
DIAX, s.r.o. www.diax.cz

NOVA TEMPORA Uhren und Schmuck GmbH
Saarstrasse 9 • D-55590 Meisenheim • Germany
info@novatempora.de • www.dugena-premium.de

1-2016 / CZ - M